

Haier

HWS77GDAU1

HWS42GDAU1

HWS79GDG



Bortemperáló
Használati utasítás

HU

Biztonsági információk



HU Figyelmeztetés! Tűz/gyúlékony anyag veszélye.

A szimbólum azt jelzi, hogy tűzveszély áll fenn, mivel gyúlékony anyagok kerültek felhasználásra. Ügyeljen arra, hogy ne okozzon tüzet a gyúlékony anyagokkal.



Felhasználói kézikönyv

Bortemperáló

HWS77GDAU1

HWS42GDAU1

HWS79GDG

HU

Haier

Köszönjük, hogy Haier terméket vásárolt!

Kérjük, a készülék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót! Az útmutató fontos információkat tartalmaz, melyek segítségével a legtöbbet hozhatja ki a készülékből, valamint gondoskodhat annak biztonságos és megfelelő üzembe helyezéséről, használatáról és karbantartásáról.

Tartsa kéznél a felhasználói kézikönyvet, hogy bármikor utánanézhessen benne a készülék biztonságos és megfelelő használatának. Az 5 év kiterjesztett garanciáért kérjük, regisztrálja termékét a www.haiergarancia.hu weboldalon. Ha eladja, elajándékozza vagy költözés miatt hátrahagyja a készüléket, a kézikönyvet is adja át a következő tulajdonosnak, hogy ő is tisztában legyen a készülék használatával és a biztonsági figyelmeztetésekkel.

Jelmagyarázat

Figyelmeztetés – Fontos biztonsági információk



Általános információk és tippek

Környezetvédelmi információk

Ártalmatlanítás



Járuljon hozzá Ön is a környezet és az emberek egészségének védelméhez! A csomagolóanyagokat a megfelelő konténerekbe helyezze újrahasznosítás céljából. Segítsen az elektromos és elektronikus készülékekből származó hulladékok újrahasznosításában! Az ilyen szimbólummal megjelölt készülékeket ne dobja a háztartási hulladék közé. Vigye a terméket a helyi újrahasznosító telepre, vagy forduljon a lakókörnyezetében illetékes hivatalhoz.



FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés- és fulladásveszély!

A hűtőközegeket és gázokat szakszerű módon kell ártalmatlanítani. A megfelelő ártalmatlanítás előtt győződjön meg arról, hogy a hűtőközegkör csövei nem sérültek. Válassza le a készüléket a hálózatról. Vágja le a hálózati kábelt, és külön ártalmatlanítsa. Vegye ki a tálcákat és fiókokat, valamint az ajtózárat és a tömítéseket, hogy gyermekek és háziállatok ne tudjanak bezáródni a készülékbe.

A régi készülékek is rendelkeznek némi maradványértékkel. Az ártalmatlanítás környezetbarát módja biztosítja az értékes nyersanyagok kiválogatását és újrahasznosítását.

A ciklopentán – amely gyúlékony, de az ózonra nem káros anyag – a szigetelőhab habosító anyagaként használatos.

A termék megfelelő ártalmatlanításával Ön segítséget nyújthat a környezetre és az emberi egészségre kifejtett esetleges negatív következmények megelőzésében.

A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletes információkért kérjük, vegye fel a kapcsolatot a helyi önkormányzattal, a hulladékkezelő szolgálattal vagy azzal az üzlettel, ahol a terméket vásárolta, akik megfelelően tanáccsal tudják ellátni.

1 – Biztonsági információk.....	4
2 – Biztonsági tanácsok.....	7
3 – Karbantartás.....	10
4 – Tartozékok.....	11
5 – Termékleírás.....	12
6 – Üzembe helyezés.....	13
7 – Használat.....	16
8 – Energiatakarékosági tanácsok.....	21
9 – Elrendezés.....	22
10 – Ápolás és tisztítás.....	23
11 – Hibaelhárítás.....	25
12 – Ügyfélszolgálat.....	29
13 – A borosüvegek tárolása.....	30

Ez a készülék kizárólag borok és pezsgők tárolására szolgál. A készülék első bekapcsolása előtt olvassa el a biztonsági tanácsokat:



FIGYELMEZTETÉS!

Az első használatba vétel előtt

- ▶ Győződjön meg arról, hogy a termék nem sérült meg szállítás közben.
- ▶ Az összes csomagolást távolítsa el, tartsa gyermekektől távol, és környezetbarát módon hasznosítsa újra.
- ▶ A készülék üzembe helyezése előtt várjon legalább két órát a hűtőkör teljes hatékonyságának biztosítása céljából.
- ▶ A készüléket mindig legalább két személy mozgassa, mert nehéz.

Üzembe helyezés

- ▶ A készüléket jól szellőző helyen kell elhelyezni. Biztosítson legalább 10 cm helyet a készülék felett és körül.
- ▶ **FIGYELMEZTETÉS:** A készülék burkolatában vagy a beépített szerkezetben lévő szellőzőnyílásokat hagyja mindig szabadon.
- ▶ Soha ne helyezze a készüléket nedves helyre vagy olyan helyre, ahol víz fröccsenhet rá. A készülékre fröccsent vizet és a foltokat puha, tiszta ruhával tisztítsa meg és itassa fel.
- ▶ Ne állítsa fel a bortemperálót olyan helyen, ahol nincs megfelelő szigetelés vagy fűtés, pl. garázs stb. A bortemperálót nem úgy tervezték, hogy 10 °C alatti környezeti hőmérsékleten üzemeljen.
- ▶ Ne helyezze a készüléket közvetlen napfényre vagy hőforrás (pl. kályha, fűtőtest) közelébe.
- ▶ A készüléket a méretének és felhasználási céljának megfelelő helyen állítsa fel és vízszintezze.
- ▶ Győződjön meg arról, hogy az adattáblán szereplő elektromos adatok megegyeznek a tápegységgel. Ellenkező esetben hívjon villanyszerelőt.
- ▶ A készülék 220-240 VAC/50 Hz tápegységről működik. A rendellenes feszültségingadozás a készülék indításának meghiúsulását, a hőmérséklet-szabályozó vagy a kompresszor károsodását okozhatja, illetve működés közben rendellenes zajt eredményezhet. Ilyen esetben automata szabályozót kell beszerezni.
- ▶ Ne használjon többszörös elosztót és hosszabbítót.

**FIGYELMEZTETÉS!**

- ▶ **FIGYELMEZTETÉS:** Ne helyezzen többszörös elosztót vagy hosszabbítót a készülék hátuljához.
- ▶ **FIGYELMEZTETÉS:** A készülék elhelyezése során ellenőrizze, hogy a tápkábel nem szorult-e be, vagy nem sérült-e meg.
- ▶ Ne lépjen rá a hálózati csatlakozószinorra.
- ▶ Külön, könnyen hozzáférhető, földelt hálózati aljzatot használjon a tápegységhez. A készüléket földelni kell.
- ▶ **Csak az Egyesült Királyságra vonatkozik:** A készülék tápkábele háromvezetékes (földelt) dugóval van ellátva, amely szabványos háromvezetékes (földelt) aljzatba illeszkedik. Tilos levágni vagy leszerelni a harmadik tűskét (földelés). A dugónak a készülék telepítése után is hozzáférhetőnek kell lennie.
- ▶ **FIGYELMEZTETÉS:** Vigyázzon, hogy ne sérüljön meg a hűtőkör.

Napi használat

- ▶ Ha hosszú időn keresztül nyitva hagyja az ajtót, az a belső hőmérséklet jelentős emelkedéséhez vezet a készülék polcain.
- ▶ A készüléket csak akkor használhatják 8 éven felüli gyerekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalatokkal és ismeretekkel nem rendelkező személyek, ha felügyeletben részesülnek, vagy útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették a készülék használatában rejlő veszélyeket.
- ▶ A készülék nem gyerekjáték.
- ▶ A 3 és 8 év közötti gyermekek be- és kirakodhatnak a hűtőbe/hűtőből, de nem tisztíthatják és nem helyezhetik üzembe.
- ▶ Tartsa távol a készüléktől a 3 év alatti gyermekeket, ha nincsenek állandó felügyelet alatt.
- ▶ Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítást és karbantartást.
- ▶ A készüléket úgy kell beállítani, hogy a csatlakozódugó hozzáférhető legyen.
- ▶ Ha széngáz vagy más gyúlékony gáz szivárog a készülék közelében, zárja el a szivárgó gáz szelepét, nyissa ki az ajtókat és az ablakokat, és NE húzza ki a készülék tápkábelét.
- ▶ A tápellátás megszakadása után várjon legalább 7 percet a visszakapcsolás előtt.
- ▶ Ne emelje meg a készüléket az ajtó fogantyújánál fogva.
- ▶ A kulcsot gyermekek számára el nem érhető helyen kell tartani, semmiképpen sem a készülék közelében, nehogy a gyermekek bezárják magukat a készülékbe.



FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ Vegye figyelembe, hogy a készüléket kimondottan a 10 °C és 38 °C közötti környezeti hőmérséklet-tartományban történő működésre állították be. Előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően, ha az üzemi hőmérséklet hosszabb ideig az előírt tartományon kívül van.
- ▶ A leesés okozta személyi sérülés vagy a vízzel való érintkezés okozta áramütés elkerülése érdekében ne tegyen instabil tárgyat (nehéz tárgyat, vízzel teli edényt) a készülék tetejére.
- ▶ Az ajtót kizárólag a fogantyúknál fogva nyissa és csukja. Az ajtó és a hűtő közötti rés nagyon keskeny. Ne tegye a kezét a réshez, nehogy becsíródjon az ujjja. A készülék ajtaját csak akkor nyissa ki vagy csukja be, ha az ajtó mozgási tartományában nem tartózkodik gyermek.
- ▶ Ne tároljon vagy használjon gyúlékony, robbanásveszélyes vagy maró anyagot a készülékben vagy annak közelében.
- ▶ Ne tároljon robbanékony anyagot, például gyúlékony hajtógázt tartalmazó aeroszolos palackot a készülékben.
- ▶ Ne tároljon gyógyszert, baktériumot vagy vegyi anyagot a készülékben. Ez a berendezés háztartási készülék. Szigorú hőmérsékletet igénylő anyagok tárolására nem ajánlott.
- ▶ A készülékben ne állítson be indokolatlanul alacsony hőmérsékletet. Magas beállítások esetén fagypont alatti hőmérséklet alakulhat ki. Figyelem: A borosüvegek szétrepedhetnek.
- ▶ Működés közben ne érintse meg a készüléktér belső felületét, különösen ne nedves kézzel, mert a keze ráfagyhat a felületre.
- ▶ A megfelelő borhűtés érdekében ne terhelje túl a készüléket.
- ▶ Áramszünet esetén vagy tisztítás előtt húzza ki a készüléket a konnektorból. A készülék újraindítása előtt várjon legalább 7 percet, mivel a gyakori indítás károsíthatja a kompresszort.
- ▶ **FIGYELMEZTETÉS:** Ne használjon a gyártó által javasolttól eltérő típusú elektromos készülékeket a készülék belsejében. A kockázatok elkerülése érdekében a sérült tápkábelt az ügyfélszolgálatnak ki kell cserélnie (lásd a garancialevelet).
- ▶ A készüléket – az élettartamának növelése érdekében – lehetőleg ne kapcsolja ki.
- ▶ Tilos a készüléket vízszintesen elhelyezni a talajon. Ha a készüléket 45°-nál nagyobb szögben döntötte, várjon 24 órát, mielőtt csatlakoztatja a hálózatra.

**FIGYELMEZTETÉS!****Karbantartás / tisztítás**

- ▶ Gyermekeknek csak felügyelet mellett engedje, hogy tisztítási és karbantartási munkákat végezzenek a készüléken.
- ▶ A rutin karbantartási munkák megkezdése előtt mindig válassza le a készüléket az elektromos hálózatról. A készülék újraindítása előtt várjon legalább 7 percet, mivel a gyakori indítás károsíthatja a kompresszort.
- ▶ A készülék elektromos csatlakozóját mindig a dugónál, ne a kábelnél fogva húzza ki a konnektorból.
- ▶ Ne tisztítsa a készüléket kemény kefével, drótkefével, mosóporral, benzinnel, ammil-acetáttal, acetonnal és hasonló szerves oldatokkal, továbbá savas vagy lúgos oldatokkal. A károsodás elkerülése érdekében speciális, hűtőszekrény-hez/fagyasztóhoz való tisztítószeret használjon. Alkalomadtán használjon meleg vizes szódobikarbóna oldatot – adjon körülbelül egy evőkanál szódobikarbónát egy liter vízhez. Alaposan öblítse le vízzel, majd törölje szárazra. Ne használjon por állagú vagy egyéb dörzsölő hatású tisztítószeret. A kivehető alkatrészek nem moshatók mosogatógépben.
- ▶ **FIGYELMEZTETÉS:** A leolvasztás meggyorsítására ne használjon a gyártó által javasolttól eltérő mechanikus eszközöket vagy más módszereket.
- ▶ Ha megsérült a hálózati kábel, akkor a veszélyek elkerülése érdekében a gyártónak, a gyártó hivatalos szervizének vagy egy hasonlóan képzett személynek kell azt kicserélnie.
- ▶ Ne próbálja meg saját maga megjavítani, szétszerelni vagy módosítani a készüléket. Javítás ügyében forduljon az ügyfélszolgálathoz.
- ▶ Ha megsérült a lámpa, akkor a veszély elkerülése érdekében azt a gyártónak, a gyártó hivatalos szervizének vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie.
- ▶ A tűzveszély, valamint a megnövekedett energiafogyasztás elkerülése érdekében legalább évente egyszer távolítsa el a port a készülék hátuljáról.

- ▶ Tisztítás közben ne permetezze vagy öblítse le a készüléket.
- ▶ Ne használjon vízpermetet vagy gőzt a készülék tisztításához.
- ▶ Ne tisztítsa forró vízzel a hideg üvegajtót. A hirtelen hőmérséklet-változás hatására az üveg megrepedhet.
- ▶ Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, akkor hagyja nyitva a kellemetlen szagok kialakulásának megelőzése érdekében.

Hűtőközegre vonatkozó tájékoztatás



FIGYELMEZTETÉS!

A készülék gyúlékony IZOBUTÁN (R600a) hűtőközeget tartalmaz. Győződjön meg róla, hogy a hűtőközegkör nem sérült meg a szállítás vagy az üzembe helyezés során. A szivárgó hűtőközeg szemsérülést okozhat vagy meggyulladhat. Ha kár keletkezett, tartsa távol a nyílt tűzforrásokat, alaposan szellőztesse ki a helyiséget, és ne dugja be vagy húzza ki a készülék vagy bármely más készülék tápkábelét. Értesítse az ügyfélszolgálatot. Ha a hűtőközeg szembe kerül, azonnal öblítse ki folyó víz alatt, és haladéktalanul hívjon szemész szakorvost.

FIGYELMEZTETÉS: A hűtőrendszer magas nyomás alatt van. Ne bánjon vele szakszerűtlenül. Mivel a készülékben gyúlékony hűtőközeg található, ezért azt szigorúan az utasításoknak megfelelően helyezze üzembe, kezelje és szervizelje, és a készülék ártalmatlanítása érdekében forduljon szakképzett eladóhoz vagy a vevőszolgálatunkhoz.

Rendeltetésszerű felhasználás

A készüléket háztartásokban és hasonló környezetekben történő használatra terveztük, például:

- üzletek, irodák és más munkakörnyezetek személyzeti konyháiban;
- vendégházban, szállodában, motelben és más lakókörnyezetekben;
- „szoba reggelivel” típusú környezetekben;
- catering és hasonló nem kiskereskedelmi alkalmazások esetében.
- ▶ A bor biztonságos tárolása érdekében tartsa be a jelen használati utasítást.
- ▶ A különböző borfajták legmegfelelőbb rekeszben való tárolására vonatkozó részletek, figyelembe véve a készülék egyes rekeszeiben előforduló hőmérséklet-eloszlást, a kézikönyv másik részében találhatók.

A készüléken módosítást végezni tilos! A nem rendeltetésszerű használat veszélyt és a garanciális igény elvesztését okozhatja.

Ártalmatlanítás



A terméken vagy a csomagolóanyagon lévő  szimbólum azt jelzi, hogy a termék háztartási hulladékként nem kezelhető. A készüléket arra kijelölt, elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására alkalmas gyűjtőhelyen kell leadni. A termék megfelelő ártalmatlanításával Ön segítséget nyújthat a környezetre és az emberi egészségre kifejtett esetleges negatív következmények megelőzésében, amelyeket a termék nem megfelelő hulladékkezelése idézhet elő. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletes információkért vegye fel a kapcsolatot a helyi önkormányzattal, a hulladékkezelő szolgálattal vagy azzal az üzlettel, ahol a terméket vásárolta.

Mivel a készülékben gyúlékony szigetelőgázok találhatók, a készülék ártalmatlanítása kapcsán forduljon szakképzett eladóhoz vagy ügyfélszolgálatunkhoz.

FIGYELMEZTETÉS!

Fulladásveszély!

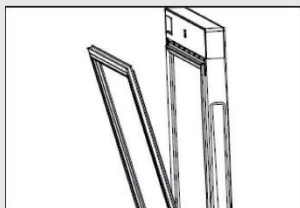
A hűtőközegeket és gázokat szakszerű módon kell ártalmatlanítani. A megfelelő ártalmatlanítás előtt győződjön meg arról, hogy a hűtőközegkör csövei nem sérültek. Válassza le a készüléket a hálózatról. Vágja le a hálózati kábelt, és külön ártalmatlanítsa. Vegye ki a polcokat és fiókokat, valamint az ajtózárat és a tömítéseket, hogy gyermekek és háziállatok ne tudjanak bezáródni a készülékbe.

- ▶ **FIGYELMEZTETÉS:** Tisztítás előtt válassza le a készüléket a hálózatról.
- ▶ Ne tisztítsa a készüléket kemény kefével, drótkefével, mosóporral, benzinnel, amil-acetáttal, acetonnal és hasonló szerves oldatokkal, továbbá savas vagy lúgos oldatokkal. A károkozás elkerülése érdekében speciális hűtőszekrény-tisztítószerrel használjon a tisztításhoz.
- ▶ Csak a (majdnem) üres készüléket tisztítsa meg. Tisztításra csak akkor van szükség, ha a készülék beszenyeződött.
- ▶ A készülék belsejét és burkolatát meleg vizes, semleges tisztítószeres oldattal benedvesített szivaccsal tisztítsa meg.
- ▶ Tiszta meleg vízzel öblítse le, és puha ronggyal szárítsa meg.
- ▶ A készülék semmilyen alkatrészét ne tisztítsa mosogatógépben.
- ▶ A készülék újraindítása előtt várjon legalább 7 percet, mivel a gyakori indítás károsíthatja a kompresszort.



Az ajtó tömítés tisztítása:

- ▶ A megfelelő szigetelés érdekében az ajtó tömítéseket háromhavonta meg kell tisztítani. A lentiek szerint: **Eltávolítás:** Fogja meg az ajtó tömítést, és húzza ki a nyíl által jelzett irányba az egész ajtó tömítés eltávolításához. Mártsa a keféket vízbe vagy élelmiszeripari alkoholba, majd oda-vissza irányú mozdulatokkal tisztítsa meg először az ajtó tömítés barázdáit. Ezután vízbe vagy élelmiszeripari alkoholba mártott törölkendővel törölje át az ajtó tömítés felületét. Végezetül öblítse le az ajtó tömítést, és tiszta törölközővel törölje szárazra.



Az ajtó tömítés visszaillesztése tisztítás után:

A művelet előtt győződjön meg arról, hogy az ajtó tömítés száraz. Helyezze az ajtó tömítést a horonyba, majd felülről-lefelé haladva kézzel szorosan nyomja be a tömítést, amíg az egész be nem illeszkedik a részbe.

A polcok tisztítása:

- ▶ Minden polc kivehető a tisztításhoz.
- ▶ Vegye ki az összes borosüveget.
- ▶ Emelje meg egy kicsit az egyes polcokat és vegye ki.
- ▶ A polcot puha törölközővel tisztítsa meg.

- Visszahelyezés előtt várja meg, amíg a polcok megszáradnak.

FIGYELMEZTETÉS:

A tápellátás megszakadása után várjon legalább 7 percet a visszakapcsolás előtt.

Ellenőrizze a tartozékokat és a dokumentumokat a következő lista alapján: szigetelés nélkül.

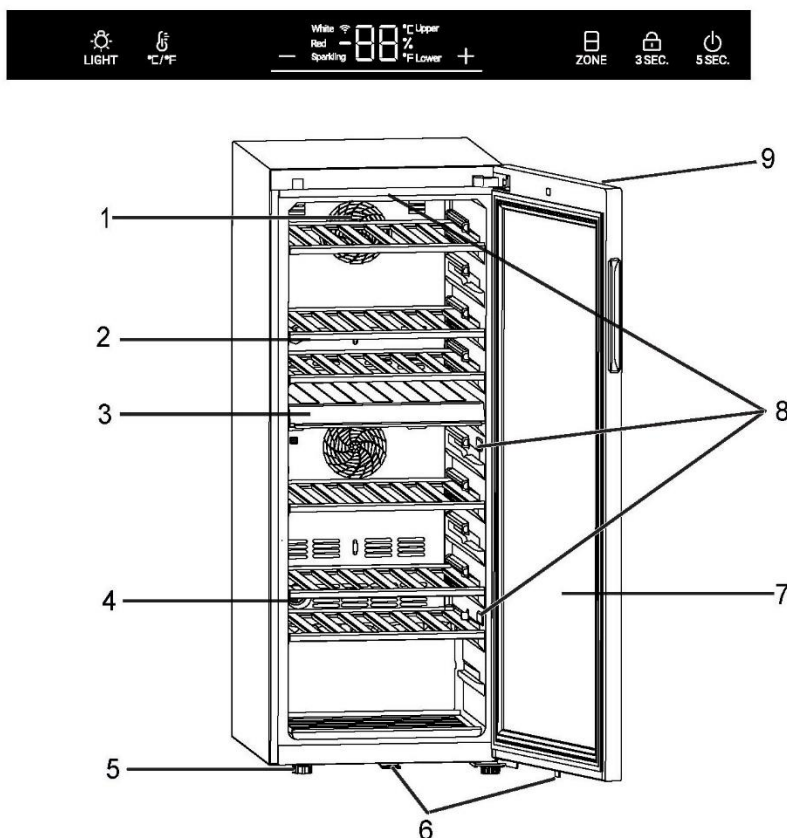
Név	Felhasználói kézikönyv	Szerviz- kártya	Polc	Kicsi polc	Zsanér- burkolat	Energiabesorolási címke	Kulcs	Ajtó bal oldali zsanérszár
HWS77GDAU1	1	1	6	1	1	1	2	2
HWS42GDAU1	1	1	3	1	1	1	2	2
HWS79GDG	1	1	5	0	0	1	0	0



Megjegyzés

A műszaki módosítások és a különféle modellek miatt a jelen kézikönyvben található illusztrációk némelyike eltérhet az Ön modelljétől.

A készülék képe



- | | |
|--------------------|---|
| 1. Ventilátor | 6. Zár (HWS77GDAU1/HWS42GDAU1 modellek) |
| 2. Polc | 7. Ajtó |
| 3. Elválasztó | 8. LED-lámpa |
| 4. Aktív szénzsűrő | 9. Kijelző (az ajtó elején) |
| 5. Állítható lábak | |

1. Kicsomagolás

- ▶ Vegye ki a készüléket a csomagolásból.
- ▶ Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, a habszivacs alapot és a tartozékokat tartó ragasztószalagot is beleértve.

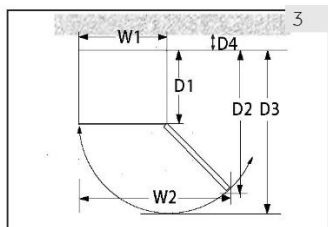
2. Környezeti körülmények

A helyiség hőmérséklete mindig 10 °C és 38 °C között legyen, mivel ez befolyásolhatja a készülék belső hőmérsékletét és energiafogyasztását. Szigetelés nélkül ne helyezze üzembe a készüléket más hőkibocsátó készülék (sütő, hűtőszekrény) közelében.

3. Helykövetelmény

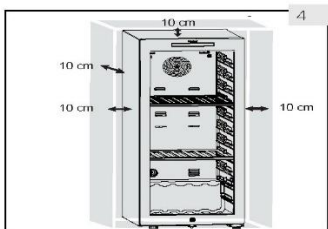
Az ajtó nyitásához szükséges hely (3. ábra):

Szélesség, mm		Mélység, mm			Faltól való távolság, mm
W1	W2	D1	D2	D3	D4
495	630	535	1033	1047	100



4. Szellőzési távolság

Biztonsági és energetikai okokból minden irányban be kell tartani az előírt 10 cm-es szellőzési távolságot (4. ábra).



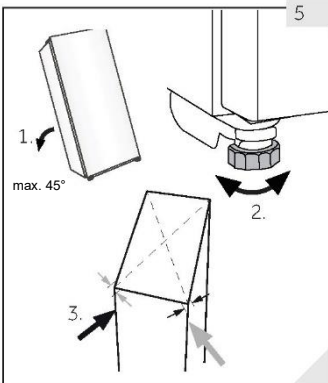
FIGYELMEZTETÉS!

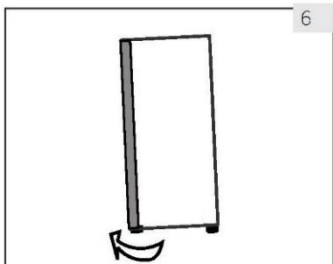
- ▶ A készüléken vagy a beépített szerkezetben lévő szellőzőnyílásokat mindig hagyja szabadon. Ez a hűtő nem beépíthető készülékként való használatra készült.

5. A készülék beállítása

A készüléket sík és szilárd felületre kell helyezni.

1. Enyhén döntse meg hátrafelé a készüléket (5. ábra).
2. Az előlábakat elforgatással állítsa be a kívánt szintre.
3. A stabilitás a készülék átlós irányban felváltva történő megbillentésével ellenőrizhető. Az enyhe kilengés mindkét irányban azonos legyen. Ellenkező esetben a keret megvetemedhet, melynek következménye az ajtó tömítések esetleges szivárgása. Az enyhén hátrafelé dőlés megkönnyíti az ajtó becsukását.



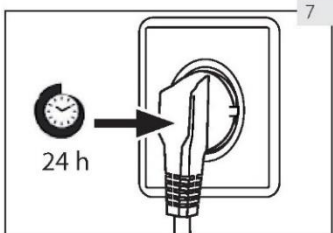


6. Az ajtó finombeállítása

A készülék könnyebben záródik, ha az elülső kiegyenlítő lábakat használja:

Állítsa a lábakat (6. ábra) felfelé vagy lefelé:

- ▶ Ha a lábat jobbra tekeri, azzal emeli a készüléket.
- ▶ Ha balra, azzal süllyeszti.



7. Várakozási idő

A karbantartásmentes kenőolaj a kompresszor kapszulájában található. Ez az olaj átjuthat a zárt csőrendszeren, ha a készüléket szállítás közben megdöntik. Mielőtt a készüléket az elektromos hálózathoz csatlakoztatná, várjon 24 órát (7. ábra), hogy az olaj visszafolyjon a kapszulába.

8. Villamos csatlakozás

Csatlakoztatás előtt mindig ellenőrizze, hogy:

- ▶ a tápegység, a csatlakozóaljzat és a biztosíték megfelel az adattáblán feltüntetett értékeknek.
- ▶ a hálózati aljzat földelt, és nem többcsatlakozós vagy hosszabbítás.
- ▶ a hálózati csatlakozó és az aljzat megfelelően illeszkedik egymásba.

A csatlakozódugót megfelelően beszerelt háztartási aljzathoz csatlakoztassa.



FIGYELMEZTETÉS!

A kockázatok elkerülése érdekében a sérült tápkábelt az ügyfélszolgálatnak ki kell cserélnie (lásd a garancialevelet).

9. Az ajtó megfordítása

Mielőtt a készüléket a tápegységhez csatlakoztatná, ellenőrizze, hogy az ajtó nyitási irányát jobbosról (szállítási állapot szerinti) balosra kell-e változtatni, ha ezt az üzembe helyezés helye és a használhatóság úgy követeli.

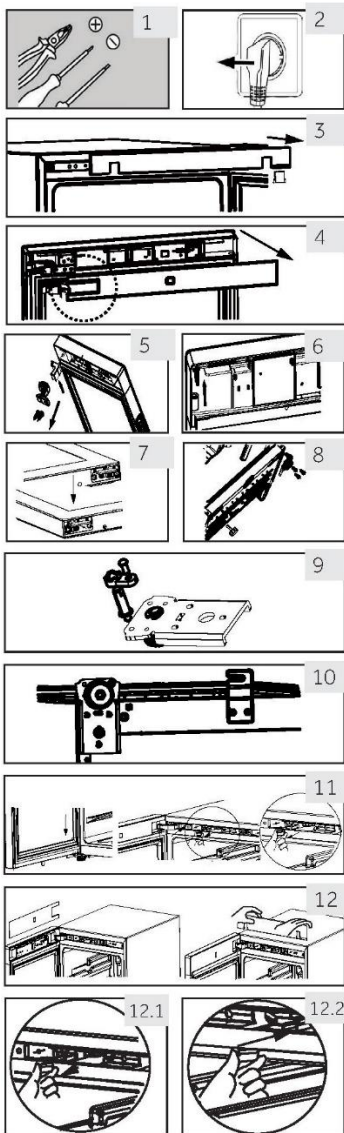


FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ A készülék nehéz. Az ajtó megfordítását két személynek kell elvégeznie.
- ▶ Bármilyen művelet előtt először húzza ki a készüléket csatlakozódugóját a hálózatból.
- ▶ A hűtőrendszer károsodásának elkerülése érdekében ne döntse meg a készüléket 45°-nál nagyobb mértékben.

A szerelés lépései (HWS77GDAU1/HWS42GDAU1 modell)

1. Készítse elő a szükséges szerszámokat.
2. Húzza ki a készülék csatlakozódugóját.
3. Nyissa ki az ajtót, vegye le az elülső díslécet, keresse meg a bal oldalról eltávolítandó díslécet, amelyet a res jobb oldalára kell feltenni.
4. Húzza ki a csatlakozódugót. Húzza ki az ajtó tömítés felső részét, és vegye le az ajtó hátoldalán lévő díslécet. (A bal oldali nyílás felől.)
5. Távolítsa el a felső zsanértartó 2 csavart.
6. Távolítsa el a zsanérfedelelet és a zsanért, vegye le a fedelet, szerelje fel a másik oldalra, majd szerelje fel a zsanért.
7. Vegye ki a zsanércsapot és az ajtó tartót, majd az utóbbit szerelje fel az ajtó másik oldalára. Szerelje be a tartozékos zacskóból kivett új zsanércsapot.
8. A borteperálót megdöntve (45°-nál kisebb mértékben) távolítsa el az alsó zsanért (3 csavar), és őrizze meg.
9. Szerelje le az alsó zsanért és a zsanérszárat. Szerelje fel a zsanérszárat a jobb alsó zsanérra. Vegye ki a zsanércsapot a tartozékos zacskóból, és szerelje rá az alsó zsanérszárra.
10. Szerelje fel az alsó zsanért és a lábat a hűtő másik oldalára. Kenje meg a zsanércsapot.
11. Szerelje fel az ajtót az alsó zsanérszárra, majd a felső zsanért két csavarral rögzítse a hűtőhöz. Rögzítse a jelzővezeték-párt a felső zsanér hornyának közepén, vegye ki a zsanérfedelelet a tartozékos zacskóból, és rögzítse a felső zsanérra.
12. Helyezze vissza az ajtóra a tömítést és a díslécet. Helyezze be az ajtójelző vezeték-párt, helyezze a mágneskapcsolót (12.1) a felső összekötő elem jobb oldali szerelőnyílásába (12.2), és rögzítse a szekrény elülső díslécét.
13. Győződjön meg arról, hogy az ajtó akadálymentesen nyitható-csukható legyen.



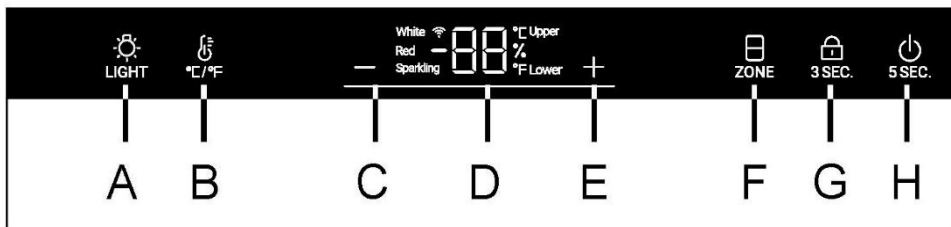
1. Az első használatbavétel előtt

- ▶ Távolítsa el az összes csomagolóanyagot. Ez magában foglalja a habszivacs alapot és az összes ragasztószalagot, amely a borteperáló tartozékait kívül és belül tartja. A csomagolóanyagot tartsa gyermekektől távol, és környezetbarát módon hasznosítsa újra.
- ▶ Feltöltés előtt semleges tisztítószeres oldattal tisztítsa meg a készüléket kívül-belül.
- ▶ A készülék vízszintbe állítása és tisztítása után várjon legalább 2 órát, mielőtt a készüléket az áramellátáshoz csatlakoztatná. Ha a borteperálót bármilyen okból megdöntötte, várjon 24 órát, mielőtt csatlakoztatná. Lásd az ÜZEMBE HELYEZÉS szakaszt.
- ▶ Miután csatlakoztatta a készüléket az aljzathoz, hagyja legalább 30 percig üzemelni, hogy akklimatizálódjon, mielőtt bármilyen beállítást elvégezne.
- ▶ A rendszer automatikusan 12 °C-ra állítja be a hőmérsékletet. Szükség esetén a hőmérséklet kézzel módosítható. Lásd a HŐMÉRSÉKLET szakaszt.

2. Érintőgombok

A kezelőpanelen érintőgombok találhatók, amelyek ujjal történő enyhe érintésre reagálnak.

3. A kezelőpanel leírása



A Belső világítás/Wi-Fi gomb

B °C /°F konvertálás gomb

C Hőmérséklet-állító gomb: alacsonyabb

D Kijelző

E Hőmérséklet-állító gomb: magasabb

F Hőmérsékletzóna-kiválasztó gomb

G Billentyűzár gomb

H Főkapcsoló gomb

4. Automata zár funkció

A kezelőpanel a bekapcsolástól számított 30 másodperc elteltével automatikusan lezárja a billentyűzetet, és a 3 SEC. világít. A billentyűzár aktiválásához tartsa nyomva 3 másodpercig a 3 SEC. gombot; zárolt állapotban a LED-es háttérvilágítás elhalványul. Az A gomb nincs zárolva.

5. Főkapcsoló gomb funkció

Ha a H gombot 5 másodpercig nyomva tartja, a borteperáló lekapcsolja az áramellátást. A borteperáló bekapcsolásához tartsa nyomva 5 másodpercig a H gombot.

6. Hőmérséklet-beállítás



Megjegyzés

Alapbeállítások

- ▶ Miután csatlakoztatta a készüléket az aljzathoz, hagyja legalább 30 percig üzemelni, hogy akklimatizálódjon, mielőtt bármilyen beállítást elvégezne.
- ▶ Amikor a készüléket a hálózati áramellátásról való leválasztás után kapcsolja be, a megfelelő hőmérséklet elérése több órát is igénybe vehet. A pontos időtartam a környezettől és a hőmérséklet-beállítástól függ.

1. Hőmérsékletzóna kiválasztása

Amikor a zár fel van oldva, a  ikon teljes fényerővel világít. Ha az aktuális kijelző a felső hőmérsékleti zónára vonatkozik, a felső ikon világít, az alsó pedig nem. A  billentyű megnyomására az alsó ikon világít, a felső pedig kikapcsol.

2. Hőmérséklet-beállítás

Ha a zár ki van oldva, amikor a „felső” ikon világít, a felső hőmérsékleti zóna hőmérséklete állítható;

Amikor a „felső” fény világít, nyomja meg a  vagy  gombot a hőmérséklet növeléséhez vagy csökkentéséhez. A kívánt hőmérséklet elérése után nyomja meg a gombot. Ekkor a hőmérséklet beállítása befejeződik, és 3 másodperccel később a hőmérséklet-kijelző terület abbahagyja a villogást, majd a hőmérséklet-kijelzőn megjelenik az aktuális hőmérséklet.

A hőmérséklet-tartomány 5 °C és 20 °C közötti.

Ha az „alsó” ikon világít, akkor az alsó hőmérsékleti zóna hőmérséklete állítható.

Ajánlott hőmérséklet-beállítások

A különböző borfajták esetében a következő fogyasztási hőmérsékleteket ajánljuk.

Vörösbor	+ 13 °C és +20 °C között (+55 °F és + 68 °F között)	Prosecco habzóbor	+5 °C és +8 °C között (+41 °F és +47 °F között)
Fehérbor	+9 °C és + 12 °C között (+48 °F és +54 °F között)		

Ha a bort hosszabb ideig tárolja, akkor azt +10 °C és +12 °C közötti hőmérsékleten tegye.

7. Készenléti üzemmód

A kijelző 30 másodperc után automatikusan elhalványul.

Bármelyik gomb megérintése vagy az ajtó nyitása esetén automatikusan kigyullad.

8. Világítás üzemmód beállítása

Nyomja meg a  gombot. Ha a hűtő világítása be van kapcsolva, a fény fokozatosan kigyullad. Amikor újra megnyomja a  gombot, a fény fokozatosan kialszik.



Megjegyzés

A hőmérsékletet befolyásoló tényezők

A készülék belsejében uralkodó hőmérsékletet a következő tényezők befolyásolják:

- ▶ Környezeti hőmérséklet
- ▶ Tárolt borosüvegek mennyisége
- ▶ Ajtónyitás gyakorisága
- ▶ A készülék elhelyezése

Az alapértelmezett beállítás 12 °C.

Miután a kijelző befejezi a villogást, a borteperálóban lévő aktuális hőmérsékletet mutatja. Eltart egy ideig, amíg a készülék eléri a beállított hőmérsékletet.

9. °C/°F funkció

A  gomb megnyomásával válthat a Fahrenheit és a Celsius mértékegység között.

10. Memória funkció

Áramszünet esetén a borteperáló automatikusan elmenti a beállított hőmérsékletet. Az áramellátás helyreállítása után a készülék az áramkimaradás előtt beállított hőmérsékletnek megfelelően üzemel tovább.

11. Alacsony hőmérséklet-kompenzáció funkció

A borteperáló alacsony hőmérséklet-kompenzáció funkcióval rendelkezik a hőmérséklet stabilitásának biztosítása érdekében: Ha a környezeti hőmérséklet alacsonyabb, mint a beállított hőmérséklet, a borteperáló automatikusan elindítja az alacsony hőmérséklet-kompenzáció funkciót, és felmelegíti a készüléket. Amikor a készülék hőmérséklete eléri a beállított értéket, az alacsony hőmérséklet-kompenzáció funkció automatikusan kikapcsol.

12. Ajtónyitás figyelmeztetés

Ha az ajtó több mint 1 percig nyitva marad, a készülék hangjelzést bocsát ki mindaddig, amíg az ajtót be nem csukják, vagy amíg a kijelzőpanelen lévő bármelyik gombot meg nem nyomják – ekkor a hangjelzés megszűnik.

13. Páratartalom-kijelző

Tartsa lenyomva 3 másodpercig a  gombot, mire a kijelzőn megjelenik a páratartalom százalékos értéke. Nyomja meg a „+” vagy a „-” gombot a páratartalom-kijelző kikapcsolásához.

Megjegyzés

A borteperáló páratartalmát az EN 62552 európai szabványnak megfelelően tesztelték, annak 50% – 80%-os vizsgálati eredménye megfelel az EN 62552 és az (EU) 2010/1060 követelményeknek.

14. Wi-Fi üzemmód beállítása (HWS77GDAU1/HWS42GDAU1 modell)

CSATLAKOZTATHATÓSÁG

A VEZETÉK NÉLKÜLI HASZNÁLAT PARAMÉTEREI

Technológia	Wi-Fi	Bluetooth
Standard	IEEE 802.11 b/g/n	Bluetooth v4.2, BR/EDR, BLE
Frekvenciasáv(ok) [MHz]	2401-2483	2402-2480
Maximális teljesítmény [mW] Sáv(ok) [MHz]	100	10

TERMÉKINFORMÁCIÓ

A Wi-Fi modul aktiválása:

- A **Wi-Fi** aktiválásához tartsa nyomva 3 másodpercig a világító gombot.
- A Wi-Fi modul bekapcsol, a Wi-Fi ikon pedig villogni kezd.
- Ha a borteperáló össze van kapcsolva az okos készülékével, de a Wi-Fi ki van kapcsolva, az ikon villog.
- Ha a borteperáló össze van kapcsolva az okos készülékével és csatlakoztatva van, a Wi-Fi ikon folyamatosan világít.
- A Wi-Fi alaphelyzetbe állításához tartsa nyomva 3 másodpercig a világító gombot.

PÁROSÍTÁS AZ ALKALMAZÁSON KERESZTÜL

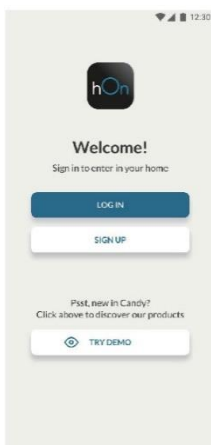
1. lépés

- Töltse le a hOn alkalmazást az áruházból.



2. lépés

- Jelentkezzen be vagy regisztráljon.



3. lépés

- Adjon hozzá új készüléket. Ehhez válassza ki a borteperálót a listából.



4. lépés

- Szkennelje be a QR-kódot, vagy írja be kézzel a gyártási számot.



5. lépés

- A Wi-Fi aktiválásához tartsa nyomva 3 másodpercig a termék világító gombját.



6. lépés

- A Wi-Fi ikon villogása jelzi, hogy a párosítás folyamatban van.
- A folyamat befejezésére 5 perc áll rendelkezésre.
- Ha a folyamat befejeződött, a Wi-Fi ikon befejezi a villogást, és folyamatosan világít.

MEGJEGYZÉS





Energiatakarékossági tanácsok

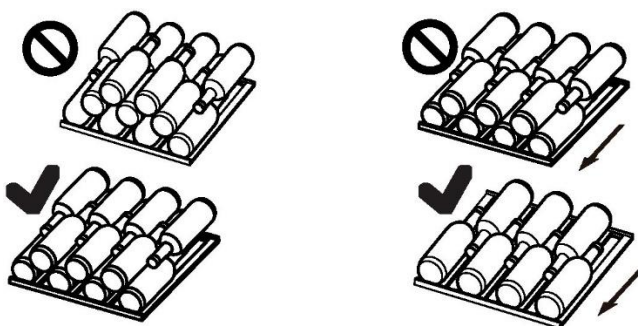
- ▶ Gondoskodjon a készülék megfelelő szellőzéséről (lásd: ÜZEMBE HELYEZÉS).
- ▶ Ne helyezze a készüléket közvetlen napfényre vagy hőforrás (pl. kályha, fűtőtest) közelébe.
- ▶ Kerülje a szükségtelenül alacsony hőmérsékletet a készülékben. Az energiafogyasztás annál nagyobb, minél alacsonyabbra van beállítva a készülék hőmérséklete.
- ▶ A készülék ajtaját csak a lehető legkisebb mértékben és a lehető legrövidebb ideig nyissa ki.
- ▶ Ne lépje túl a tervezett palackmennyiséget, hogy ne akadályozza a légáramlást.
- ▶ Tartsa tisztán az ajtótömítést, hogy az ajtó mindig megfelelően záródjon.
- ▶ A legenergiatakarékosabb konfiguráció esetében a fiók, az élelmiszertároló rekesz és a polcok a készülékben gyári állapotban vannak elhelyezve, az élelmiszerek pedig úgy vannak elrendezve, hogy ne torlaszolják el a légcsatorna nyílását.

1. Polc

1. A polcokat úgy tervezték, hogy a borok tárolása és kivétele egyszerű legyen. Puha törölközővel tisztíthatók.
2. A 76 mm átmérőjű normál palackok egymásra pakolhatók.
3. A magnum palackok az alsó polcra pakolhatók.
4. A mennyiség eltérhet az üvegek előírt számától, ha azokat másként rakják egymásra.

Tanácsok a palackok bortemperálóban való elrendezéséhez

Javasoljuk, hogy a borosüvegek száma ne haladja meg polconként a két réteget, és az egyes polcok terhelése ne haladja meg a 20 kg-ot. Mielőtt a palackokat a bortemperálóba tenné, győződjön meg arról, hogy a polcok teljesen stabilak legyenek. Ezenkívül ügyeljen arra, hogy ne lógjon ki palack a polcra, hogy záráskor ne ütközzön az üvegajtóba.



2. Világítás

Az ajtó kinyitásakor a LED-es belső világítás bekapcsol. Ha csukott ajtó mellett szeretné bekapcsolni a világítást, érintse meg a  gombot. A világítás lekapcsolásához érintse meg újra a gombot. Az energiatakarékosság növelése érdekében a világítást le kell kapcsolni, amikor nem nézi a bortemperálót.

3. Zár (HWS77GDAU1/HWS42GDAU1 modell)

A bortemperáló bezárásához csukja be az ajtót, és dugja be a kulcsot a zárba:

- Az ajtó zárásához fordítsa el balra a kulcsot;
- Az ajtó nyitásához fordítsa el jobbra a kulcsot.

1. Leolvasztás

A bortemperáló leolvasztása automatikus; manuális beavatkozásra nincs szükség.

2. A LED-lámpa cseréje

A lámpa fényforrásként LED-et használ, amely alacsony energiafogyasztással és hosszú élettartammal rendelkezik. Bármilyen rendellenesség esetén vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatl. Lásd az ÜGYFÉLSZOLGÁLAT szakaszt.



FIGYELMEZTETÉS!

Ne kísérelje meg saját maga kicserélni a LED-lámpát. Azt kizárólag a gyártó vagy az arra felhatalmazott szerviz képviselője cserélheti ki.

A LED-lámpa paraméterei:

Feszültség 12 V; Max. teljesítmény: 8 W (HWS77GDAU1/HWS79GDG)

Feszültség 12 V; Max. teljesítmény: 5 W (HWS42GDAU1)

3. Hosszabb ideig tartó használaton kívül helyezés

Húzza ki a hálózati csatlakozózsínort.

A fent leírtak szerint tisztítsa meg a készüléket és az ajtótomítést.

Az ajtót hagyja nyitva, hogy ne keletkezzenek kellemetlen szagok a készülék belsejében.

4. A készülék mozgatása

1. Vegye ki az összes borospalackot, és húzza ki a készülék csatlakozódugóját.
2. A polcokat és a bortemperáló egyéb mozgatható alkatrészeit ragasztószalaggal rögzítse.
3. Ne döntse meg a bortemperálót 45°-nál nagyobb mértékben, hogy elkerülje a hűtőrendszer károsodását.

5. Levegőcsere aktívszeszes szűrővel

A borok további érése a környezeti körülményektől függ. Emiatt a levegő minősége döntő fontosságú a bor minőségének megőrzése szempontjából. A készülék hátsó falának alsó részébe aktívszeszes szűrő van beépítve, hogy az áteresztőképesség optimális minőségű maradjon.



Megjegyzés

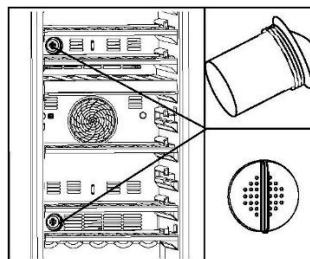
A szűrő cseréje évente javasolt. A szűrőt a márkaszerviztől szerezheti be.

A szűrő cseréje:

Fogja meg a szűrőt a fogantyúnál fogva. Fordítsa el balra, majd vegye ki.

A szűrő behelyezése:

A fogantyút függőleges helyzetbe állítva helyezze be a szűrőt. Fordítsa el jobbra, és tolja be.



Sok előforduló problémát saját maga is meg tud oldani, különleges szakértelem nélkül. Probléma esetén ellenőrizze az összes itt bemutatott lehetőséget, és kövesse az alábbi utasításokat, mielőtt kapcsolatba lépne az ügyfélszolgálattal. Lásd az ÜGYFÉLSZOLGÁLAT szakaszt.



FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ A karbantartás megkezdése előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzatból.
- ▶ Az elektromos berendezéseket kizárólag szakképzett elektromos szakember szervizelheti, mert a szakszerűtlen javítás jelentős következményes károkat okozhat.
- ▶ A veszélyek elkerülése érdekében a tápegységet kizárólag a gyártóval, márkaszervizzel vagy megfelelő szakképesítéssel rendelkező személlyel cseréltesse ki.

Hibakód	Kiváltó ok	Megoldás
P2	Az ajtó nyitási ideje túl hosszú.	Csukja be az ajtót.
H1	A felső zóna hőmérséklete túl magas.	
H2	Az alsó zóna hőmérséklete túl magas.	Lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal.
L2	A felső zóna hőmérséklete túl alacsony.	A környezeti hőmérséklet 10 °C és 38 °C között legyen.
L3	Az alsó zóna hőmérséklete túl alacsony.	
E6	A felső ventilátormotor meghibásodott.	
E8	Az alsó ventilátormotor meghibásodott.	Lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal.

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
Nem működik a kompresszor.	A hálózati csatlakozódugó nincs bedugva a hálózati aljzatba.	Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót.
A készülék túl gyakran bekapcsol, vagy túl sokáig üzemel.	- A kültéri hőmérséklet túl magas. - Régóta nem kapcsolták be a készüléket. - A készülék valamelyik ajtaja nincs megfelelően becsukva. - Túl gyakran vagy túl sok ideig kinyitott ajtó. - Az ajtó tömítés beszennyeződött, elhasználódott, megrepedezett vagy nem megfelelő. - Nincs biztosítva a szükséges légkeringés. - Túl alacsonyra van állítva a hőmérséklet.	- Ilyen esetben ez normális jelenség a készülék szempontjából. - Általában eltart egy ideig, amíg a készülék teljesen lehűl. - Csukja be az ajtót, és győződjön meg arról, hogy a készülék vízszintes talajon áll, és nincs benne olyan élelmiszer vagy tárolóedény, amely megakadályozza az ajtó megfelelő csukódását. - Ne nyitogassa túl gyakran az ajtót. - Tisztítsa meg az ajtó tömítést, vagy cserélje ki az ügyfélszolgálaton keresztül. - Biztosítsa a megfelelő szellőzést. - A kívánt hőmérséklet elérésekor a probléma magától megoldódik.
Szennyeződött és/vagy bűdös a bortemperáló belseje.	Ki kell tisztítani a bortemperáló belsejét.	Tisztítsa ki a bortemperáló belsejét.
Nincs elég hideg a készülék belsejében.	- Túl magasra van állítva a hőmérséklet. - Nemrég pakolt be borosüveget. - A készülék valamelyik ajtaja nincs megfelelően becsukva. - Túl gyakran vagy túl sok ideig kinyitott ajtó. - Az ajtó tömítés beszennyeződött, elhasználódott, megrepedezett vagy nem megfelelő.	- Állítsa alaphelyzetbe a hőmérséklet-értéket. - Hagyjon időt, hogy a nemrég berakott palackok elérjék a kívánt hőmérsékletet. - Csukja be az ajtót. - Ne nyitogassa túl gyakran az ajtót. - Tisztítsa meg az ajtó tömítést, vagy cserélje ki az ügyfélszolgálaton keresztül.
Túl hideg van a készülék belsejében.	Túl alacsonyra van állítva a hőmérséklet.	Állítsa alaphelyzetbe a hőmérséklet-értéket.
Páraképződés a hűtőrekesz belsejében.	- Túl meleg és nedves klíma. - A készülék valamelyik ajtaja nincs megfelelően becsukva. - Túl gyakran vagy túl sok ideig kinyitott ajtó.	- Növelje a hőmérsékletet. - Csukja be az ajtót. - Ne nyitogassa túl gyakran az ajtót/fiókot.

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
Nedvesség halmozódik fel a bortemperáló külső felületén.	- Túl meleg és nedves klíma. - Az ajtó nincs megfelelően becsukva. A készülékben lévő hideg levegő és a külső meleg levegő kondenzálódik.	- Ez nedves éghajlat esetén normális, és a páratartalom csökkenésével megváltozik. - Győződjön meg arról, hogy az ajtó szorosan záródjon, és hogy a tömítések megfelelően szigeteljenek.
A készülék rendellenes zajt bocsát ki	- Nem vízszintes talajon van felállítva a készülék. - A készülék hozzáér valamilyen tárgyhöz a közelében.	- A készülék vízszintbe állításához szabályozza be a lábakat. - Távolítsa el a készülék közelében található tárgyakat.
Vízcsurgáshoz hasonló, halk hang hallatszik.	Ez normális jelenség	–
Nem működik a belső világítás vagy a hűtőrendszer.	- A hálózati csatlakozódugó nincs bedugva a hálózati aljzatba. - Megsérült a tápegység. - Elromlott a LED-lámpa.	- Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót. - Ellenőrizze a helyiség elektromos áramellátását. Vegye fel a kapcsolatot a helyi áramszolgáltatóval. - Hívja fel a szervizt csere miatt
A hűtő oldala és az ajtótömítés felmelegszik.	Ez normális jelenség.	–
Nem zár rendesen az ajtó	- A készülék nincs vízszintes helyzetben. - Az ajtó el van torlaszolva.	- A szintbeállító lábakkal állítsa vízszintbe a készüléket. - Ellenőrizze, hogy mi okozza a torlaszt, például borospalack vagy polc.

Műszaki segítségnyújtáshoz látogasson el weboldalunkra:

<https://corporate.haier-europe.com/en/>

A „weboldal” részben válassza ki a termék márkáját és az országot. A rendszer átirányítja Önt az adott weboldalra, ahol megtalálja a telefonszámot és az űrlapot a technikai segítségnyújtáshoz kapcsolódó kapcsolatfelvételhez.

A 2019/2016/EU rendelet szerinti termékadatlap.

Márkanév	Haier	Haier	Haier
Modell / azonosító	HWS42GDAU1	HWS77GDAU1	HWS79GDG
Névleges tárolási kapacitás (palack)	42	77	79
Háztartási hűtési kategória	2	2	2
Energiatakarékosági osztály	G	G	G
Éves energiafogyasztás (kWh/év) ¹⁾	142	152	152
Tárolási térfogat (l)	106	190	190
Éghajlati kategória: Ezt a készüléket 10 °C és 38 °C közötti környezeti hőmérsékleten kell használni.	SN N ST	SN N ST	SN N ST
Levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás (db(A) re 1pW)	C(37)	C(37)	C(37)
A készülék típusa	Szabadon álló	Szabadon álló	Szabadon álló
Ez a készülék kizárólag bor tárolására szolgál.	Igen	Igen	Igen
Méreték (Mé/Szé/Ma, mm)	585/497/820	585/497/1270	585/497/1270

Magyarázatok:

1) szabványos, 24 órás tesztteredmények alapján. A tényleges energiafogyasztás a tényleges környezettől, a palackok mennyiségétől, a beállított hőmérséklettől, az ajtó nyitásától/csukásától stb. függ.

2) A névleges energiafogyasztás a szabványos teszt szerint kapott érték, a belső világítás bekapcsolása nélkül.

- kiterjesztett mérsékelt éghajlat: „ez a hűtőberendezés 10 °C és 32 °C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra készült”;
- mérsékelt éghajlat: „ez a hűtőberendezés 16 °C és 32 °C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra készült”;
- szubtrópusi éghajlat: „ez a hűtőberendezés 16 °C és 38 °C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra készült”;
- trópusi éghajlat: „ez a hűtőberendezés 16 °C és 43 °C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra készült”;

Szabványok és előírások

Ez a termék megfelel az összes vonatkozó EK-irányelv követelményeinek az olyan megfelelő harmonizált szabványokkal együtt, amelyek előírják a CE-jelölést.

Javasoljuk Haier ügyfélszolgálat és az eredeti pótalkatrészek használatát.

Ha problémát tapasztal a készülékkel kapcsolatban, először olvassa el a HIBAELHÁRÍTÁS szakaszt.

Ha ott nem találja a megoldást, lépjen kapcsolatba

- a helyi kereskedővel vagy
- keresse fel a Szerviz és támogatás részt a www.haier.com weboldalon, ahol telefonszámokat és GYIK-eket talál, és ahol aktiválhatja a szervizigényt is.

Mielőtt kapcsolatba lépne szervizünkkel, győződjön meg arról, hogy a következő adatok rendelkezésre állnak.

Ezek az információk az adatlapon találhatóak.

Modell _____ Sorozatszám _____

Jótállási igény esetén ellenőrizze a termékhez mellékelt garancialevelet is.

Általános üzleti kérdések esetén lentebb találja európai címeinket:

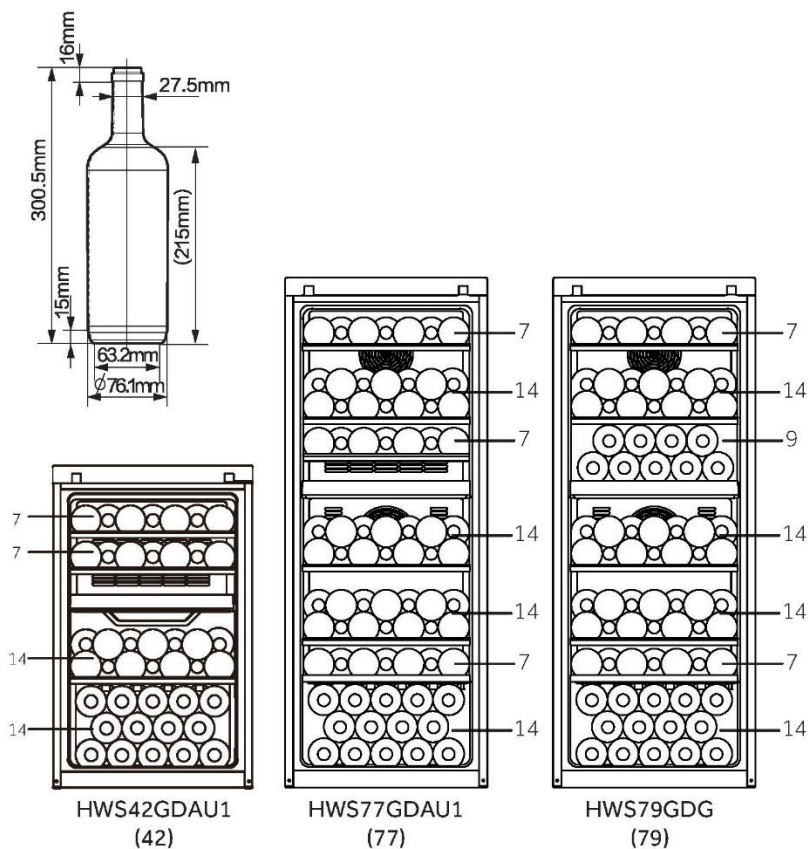
Haier európai címek			
Ország*	Levelezési cím	Ország*	Levelezési cím
Olaszország	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Varese ITALY	Franciaország	Haier France SAS53 Boulevard Ornano - Pleyad 393200 Saint Denis France
Spanyolország Portugália	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona SPAIN	Belgium-FR Belgium-NL Hollandia Luxembourg	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIUM
Németország Ausztria	Haier Deutschland GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg GERMANY	Lengyelország Csehország Magyarország Görögország Románia Oroszország	Haier Poland Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa POLAND
Egyesült Királyság	Haier Appliances UK Co. Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR UK		

PÓTALKATRÉSZEK BESZEREZHETŐSÉGE: A termosztátok, hőmérséklet-érzékelők, nyomtatott áramköri lapok és fényforrások a modell utolsó példányának forgalomba hozatalát követő legalább hét évig beszerezhetők. Kilincsek/fogantyúk, ajtópántok, tálcák és kosarak legalább hét évig, ajtótomítések pedig a modell utolsó példányának forgalomba hozatalát követően legalább 10 évig.

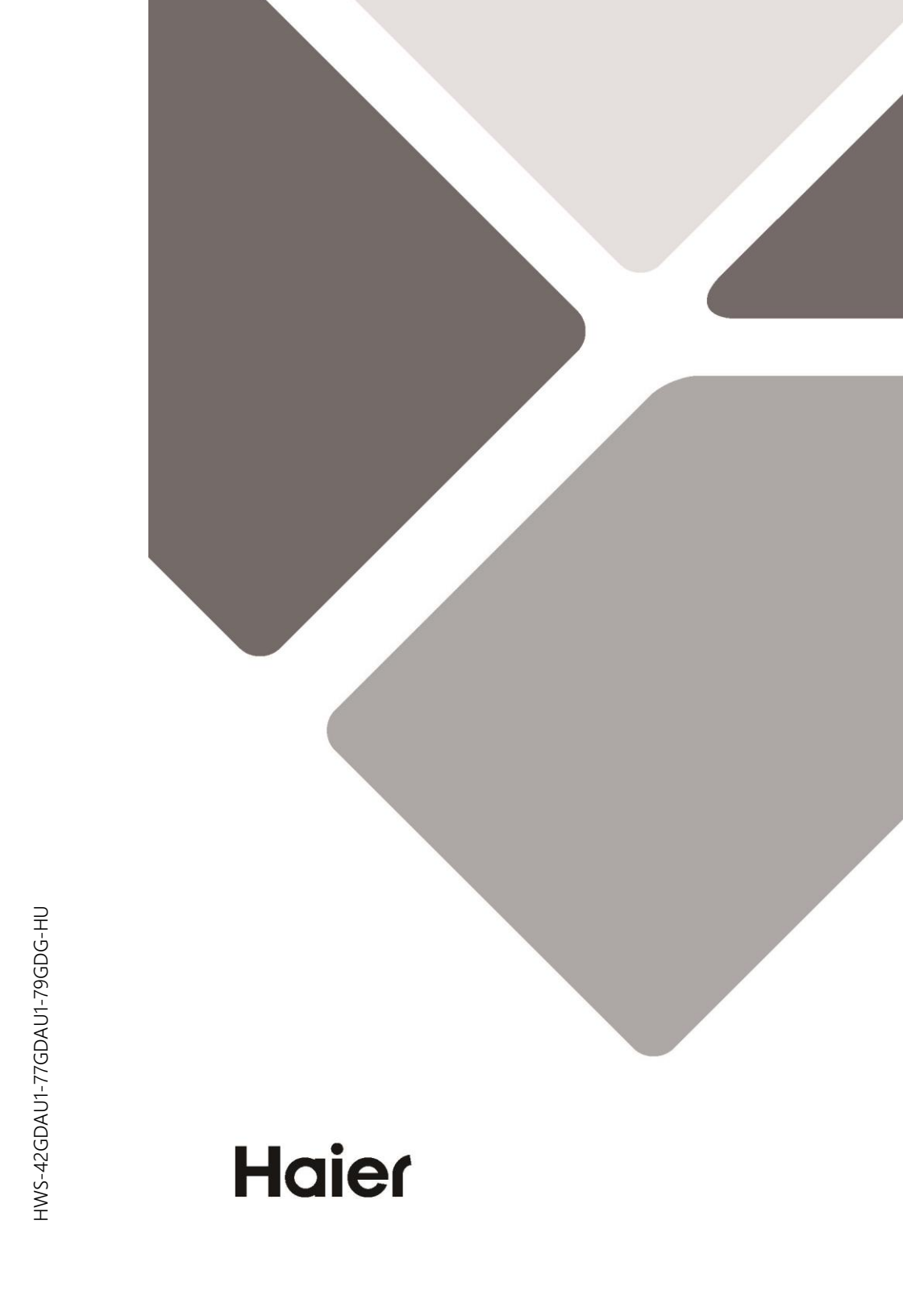
A minimális garancia: 2 év az EU országokban, 3 év Törökországban, 1 év az Egyesült Királyságban, 1 év Oroszországban, 3 év Svédországban, 2 év Szerbiában, 5 év Norvégiában, 1 év Marokkóban, 6 hónap Algériában, Tunéziában pedig nincs szükség törvényes garanciára.

A termékkel kapcsolatos további információkért keresse fel a <https://eprel.ec.europa.eu/>

weboldalt, vagy olvassa be a készülékhez mellékelt energiacímkén található QR-kódot.



HWS-42GDAU1-77GDAU1-79GDG-HU



Haier